

Opasraportti

HuTK - Saamen kieli - Sámeigiella 2007-2009 (2007 - 2009)

SAAMEN KIELI - SÁMEGIELLA

Geah#astat oahppoávdnasii

Sámeigiella oaiveávnnsin

Sámeigiella lea gielladie#alaš oahppoávnnsas, mii lea oaivvilduvvon eatnigiela giella ja daidda, geat hálddašit sámeigiella bures. Oahppoávdnasa oahpahus lea davvisámegillii, muhto oahpuide gullet maiddá eará sámeigielaid oahput, omd. anáraš- ja nuortalašgiela oahput. Oahppoávdnasa oahpahas ja dutkamusaš váldojuvvojit vuhtii buot giela dásit: giela ráhkadus ja geavaheapmi, giela historjá ja dálá dilli, hállon ja #állon giella ja giela teorehtalaš ja geavatlaš giellagáhtten. Oulu universitehtas oahppoávdnasa váldodeaddu lea cealkkaoahpa, jietnadataoahpa, báikenamaid ja giellahistorjá dutkamušas.

Sámeigiella oahppoávnnsas skuvle má#ggamáhtolaš ja –dáiddolaš giela ámmátolbmuid sámeservodaga iešgu#etlágan dárbbuide. Oahpuin geargan oahppit barget omd. oahpaheaddjin ja dutkin, sámeigiella mediain, jorgaleami ja giellagáhttema áššedovdin, hálddabus bargguin ja giellateknologiijas. Sámeigiella studeren, iežas dutkamuša dahkan ja bargoeallimii oahpásmuvvan lasihit oahppi vejolašvuo#aid beassat válmmaštuvvama ma##á dakkár bargguide go hálida. Bargoeallimii beassá oahpásmuvvat juo studerema áigge ja bargohárjehallan gullá kandidáhta dutkamuša oahpuide.

Studeanttat, geat áigot eatnigiella ja girjjálašvuo#a oahpaheaddjin, lohket bákkolaš oalgeávnnsin sámiid kultuvrra, girjjálašvuo#a (heivehuvvon oahput), hállankommunikašuvvna ja oahpaheaddji pedagogalaš oahpuid (heivehuvvon oahput). Studeanttat, geat áigot jorgaleaddjin, lohket bákkolaš oalgeávnnsin sámiid kultuvrra ja nuppi jorgaleami bargogiella (B-bargogiella, man jorgaleaddji máhtta nu bures, ahte bastá geavahit dan maiddá #uozáhtgiellan, A-bargogiella lea sámeigiella). Mu#ui oalgeávdnasiid válljen lea oalle friddja oahppiid iežaset beroštumiid ja plánaid mielde: heivvolaš oalgeávnnsasmolsaeavttut leat omd. suomagiella, almmolaš gielladie#a, fonetihkka, kommunikašuvdna ja informašuvnnadutkamuš. Kandidáhta- ja magisttardutkosa ##aheapmi bistá sullii vihtta jagi.

Sámeigiella oahpuid sáhtta joatkit gitta dovttirgrá#a rádjái. Má#gasat mágisttariin jotket oahpuideaset jogo dalán válmmaštuvvama ma##á dahje moatti bargojagi ma##á. Buot válmmaštuvvan sámeigiella magisttarat leat gávdnan sajiset bargoeallimis, ja maiddá sámeigiella liseansiáhtat ja doaktárat leat bivnuhat.

Sámeigiella oaiveávnnsaoahpuid lassin Giellagas-instituhtta fállá oalgeávnnsin sámeigiella vieris giellan, sámeigiella dulkon ja anárašgiella -oahpuid.

Sámeigiella oalgeávnnsin

1.) Sámeigiella vieris giellan ollisvuohta (25 o#) lea friddja oalgeávnnsas buot universitehta studeanttaide. Dat lea vuogas oalgeávnnsas omd. suomagiella, vieris giellaid, historjá ja informašuvnnadutkamuša lohkkiide muhto maiddá luohkkáohpaheaddjiide. Dán lassi dat studeanttat, geat leat juo ovdal ##ahan sámeigiella álgo- ja joatkkakurssa, sáhttet viiddidit iežaset sámeigiella oahpuid oalgeávnnsin.

Sámeigiella vieris giellan (25 o#) lea bákkolaš oalgeávnnsas dáidda sámiid kultuvrra oaiveávnnsalohkkiide, geaid sámeigiella ii leat eatnigiella dásis.

Studeanta, gii lea #állán logahaga oahppomeari mielde sámeigiella C/D -giellan ja geasa sámeigiella ii leat eatnigiella ja iige hála sámeigiella eatnigiela giellaid láchkai, ##aha sámeigiella vieris giellan -vuo##ooahpuid (25 o#) oalgeávnnsin

buriid die#uiguin (3/5) ovdal sámegeiela oaiveávnasoahpuid. Sámegeiella vieris giellan -oahppoávdnasis sáhttá #a#ahit vuo##ooahpuid, maid ulbmilin lea addit studeanttaide buriid #álalaš ja njálmálaš dáidduid davvisámegeielas. Oahput eai gáibit ovddit sámegeiela oahpuid.

2.) Sámegeiela (eatnigiellan) oahpuid ávžžuhat oalgeávnnašin daidda sámiid kultuvrra oaiveávnnašlohkkiide, geat hállet ja lohket sámegeiela njuovžilit (eatnigiellan dahje eatnigiela láhkai) dahje geat leat #a#ahan logahaga sámegeiella eatnigiellan -oahppomeari.

Studeanttat, geat lohket sámegeiela (eatnigiellan) vuo##oahpuid, galget #a#ahit maid sámegeiela giella- ja gulahallanoahpuide gullelaš fonetihka vuo#uštusat -kurssa (3 o#). Kurssa #a#ahuvvo vuo##ooahpuid álggus ja kurssa lohkkovuvvo studeantta eará oahpuide.

Jos studeanta #a#aha sámegeielas (eatnigiellan) maid ávnasoahpuid (35 o#), de giella- ja gulahallanoahput sisttisdoallet fonetihka vuo#uštusaid (3 o#) lassin suomagiela ráhkadus (3 o#) ja almmolaš gielladie#a (4 o#) kurssaid. Kurssat #a#ahuvvojit vuo##ooahpuid álggus ja lohkkovuvvojit studeantta válljakurssaide.

Jos studeantta iežas oaiveávnnaš (omd. eará giellaávdnasat) gáibidit juo ovdabealde máinnášuvvon kurssaid, de studeanta #a#aha válljakurssaid vástideaddji meari (10 o#).

Studerenvuoigatvuohta ja oahpuid álggaheapmi

Oaiveávnnašvuoigatvuo#a sáhttá oažžut nu, ahte oassálastá geasi válljeniskosii. Oulu universitehta studeanta sáhttá oažžut oaiveávnnašvuoigatvuo#a maidái nu, ahte #a#aha sámegeiela vuo##o- ja ávnasoahpuid unnimustá buriid die#uiguin ja ánumiin die#agottis vuoigatvuo#a molsut oaiveávdnasa.

Sámegeiela (eatnigiellan) oalgeávnnašvuoigatvuo#a oažžumii studeanta galgá váldit oasi vuolgindásiiskosii, mii ordnejuvvo o##a studeanttaid sisaváldiniskosa oktavuo#as miesse-geassemánus. Lassedie#uid vuolgindásiiskosis oažžu instituhta giella lektoriin. Die#ut gávdnojit maid Oulu universitehta humanisttalaš die#agotti www.siiduin.

Oahpuid rávven

Amanuensa rávve buot studeanttaid gažaldagain, mat laktásit dutkosa #a#ahapmái, oalgeávnnašválljejuumiide ja oahpuid ovdáneapmái. Son rávve oahppiid maid riikkaidgaskasaš lonohallama ja bargohárjehallama áššiin. Amanuensa lea deaivamis bargolanjas HU 327, telefonnummiris (08) 553 3486.

#ak#alohkanbaji álggus ordnejuvvo o##a studeanttaid ja instituhta bargiid oktasaš die#ihan- ja oahpásmuvvandiilálašvuohta. Oahppit #áallet vuosttas lohkanbaji loahpas persovnnalaš oahppoplánaid (HOPSiid). Daid gea#ahallama várás sohppojuvvo juohke studentii sierra áigi, goas lea vejolaš ságastallat ovtta lektoriin ja amanuenssain dárkileabbot gažaldagain, mat laktásit oahpuide.

Bargoeallimii sajáiduvvan

Sámegeiela studeanttain oassi válmmaštuvvá eatnigiela ja girjjálašvuo#a oahpaheaddjin vuo##ooahpahussii ja logahakkii ja kommunikašuvvna oahpaheaddjin ámmátlaš oahppolágadusaide. Oassi válmmaštuvvan studeanttain barget maid dutkin, sámi mediain, jorgaleami ja giellagáhttema áššedovdin, hálddabusbargguin ja giellateknologijias. Buot válmmaštuvvan sámegeiela magisttarat leat gávdnan bures sajiset bargoeallimis ja maidái sámegeiela lisenšiáhtat ja doaktárat leat bivnuhat.

Oahppoávdnasa geavtlaš rávvagat

Oalgeávdnasiid válljen

Studeanttat, geat ohcet ávnasoahpaheaddjiskuvlejupmái, #a#ahit bákkolaš oalgeávnnašin girjjálašvuo#a heivehallon vuo##ooahpuid (26 o#), sámiid kultuvrra vuo##ooahpuid (25 o#), hállankommunikašuvvna oahpuid (5 o#) ja heivehallon ávnasoahpaheaddji pedagogalaš oahpuid (60 o#).

Studeanttat, geat lohket eatnigiela ja girjjálašvuo#a oahpaheaddjin, #a#ahit heivehuvvon ávnasoahpaheaddji pedagogalaš oahpuid (60 o#) (= auskulteren). Oassi oahpaheaddji pedagogalaš oahpuin gullet kandidáhtadutkosii ja oassi magisttardutkosii. Kandidáhtadutkosii gullet 25 o# ja magisttardutkosii loahppa 35 o# ja ná oahput #a#ahuvvojit guovtti lohkanjagi áigge. Kandidáhtadutkosii gullelaš vuo##ooahpuid galgá lohkat goalmmát lohkanjagi áigge ja magisttardutkosii gullelaš ávnasoahpuid dalán dan ma##á studeantta njealját lohkanjagi áigge. Studeanttat, geat leat álggahan universitehtas ovdal jagi 2005, sáhttet #a#ahit oahpaheaddji pedagogalaš oahpuid ovttá jagis. Eaktun oahpaheaddji virggi oažžumii lea álo magisttarduttkus ja gáibiduvvon oahput ávdnasis dahje ávdnasiin, maid áigu oahpahit.

Sámegiela studeanttat #a#ahit oahpaheaddji pedagogalaš oahpuid (auskulterejit) sierranas oahpahushárjehallin. Studeanttat ráhkadit persovnnalaš oahppoplánaid (HOPSiid) ovttas šaddadandiehtaga lágádusa ja Giellagas-instituhta lektoriiguin. Ávnnasoahpaheaddjiskuvlejumi teorehtalaš oahput #a#ahuvvojit Oulus, gos fas ieš praktihkalaš oahpahushárjehallan, mii dáhpáhuva skuvllas, #a#ahuvvo davvin.

Válljen oahpaheaddji pedagogalaš oahpuide dahkko heivvolašvuo#aiskosa ja oahppomenestumi vuo#ul. Heivvolašvuo#aiskosii sáhtá oassálatit guktii golmma vuosttas jagi áigge. Iskkus ordnejuvvo oktii gi###alohkanbajis ja oktii #ak#alohkanbajis. Vuosttas jagi studeanttaid ávžžuhtit oassálastit iskosii vuosttas geardde gi#a bealde. Heivvolašvuo#aiskosis sáhtá oazžut eanemustá 15 #uoggá ja vuolimus dohkálaš #uokkismearri lea guhtta. Oahppomenestupmi rehkenastojuvvo geardumiin golmmain oaiveávdnasa vuo##ooahpuid gaskaárvu. Mearrádus oahpuide válljemis dahkko nuppi jagi #ak#alohkanbaji áigge ja studentii almmuhuvvo, man jagi son galgá #a#ahit oahpaheaddji pedagogalaš oahpuid. Studeanttat, geat leat álggahan universitehtas ovdal jagi 2005, ohcet auskulteret gi#a ohcamiid áigge. Oahpaheaddjiskuvlejumi álggahanbáikkid leat sámegielas guhtta.

Oahpaheaddji pedagogalaš oahput #oggojit šaddadandiehtaga vuo##ooahpuin (26 o#), ávnnasdidaktihka oahpuin (12 o#), oahpahushárjehallamis (19 o#) ja válljaoahpuin (3 o#). Šaddadandiehtaga vuo##ooahpuid sáhtá, jos nu háliida, #a#ahit maid ovdal auskulteren jagiid Davvi-Nuortaba#aeatnama geasseuniversitehtas. Goluin studeanta vástida ieš, muhto Giellagas-instituhta studeanttat ožžot geasseuniversitehtas vuoládusa.

Šaddadandiehtaga vuo##ooahpuin ja ávnnasdidaktihka oahpuin vástida Oulu universitehta šaddandiehtaga lágádus (oahppoáššiid#áli (08) 553 3682, KTK 261). Oahpahushárjehallamis, mii dáhpáhuva davvin, vastida Giellagas-instituhta. Sámegiela ávnnasoahpaheaddjiskuvlejumi vástuolmmožin doibmet sámegiela lektorat, geain sáhtá jearrat lassedi#uid dárbbu mielde.

Studeanttat, geat lohket jorgaleaddjin, #a#ahit bákkolaš oalgeávnnasin sámiiid kultuvrra vuo##ooahpuid (25 o#) ja nuppi bargogiela, B-bargogiela, oahpuid (60 o#) (B -bargogiellan sáhtá leat omd. suomagiella, ruo#agiella dahje ea#galasgiella, A-bargogiellan lea sámegiella). Gielaid oalgeávnnasvuoigatvuo#a várás studeanta galgá oassálastit oalgeávdnasa vuolgindásiiskosii. Vuolgindásiiskosii galgá almmuhit iežas skoviin. Almmuhanskoviid ja lassedi#uid gielaid oalgeávnnasiskosis oazžu gielaid www-siidduin tai kántuvrrain. Lassedi#uid jorgaleami oahpuin fas oazžu instituhta lektoriin.

Eará sámegiela studeanttat, geat eai áiggo oahpaheaddjin dahje jorgaleaddjin, sáhttet válljet oalgeávdnasiid friddja. Iešguhtege studeantta dutkkus šaddáge earáláganin justa oalgeávdnasiid mielde. Heivvolaš oalgeávdnasat leat sámiiid kultuvra, suomagiella, suomagiella nubbin dahje vieris giellan, eará sámegiela ja suomagiela fuolkegielat, vieris gielat, girjjálašvuohta, giellateknologiiija, kommunikašuvdna, giella ja informašuvdnagie#ahallan ja servodatfágat. Almmolaš gielladie#a ja fonetihkka leat maid anolaš oalgeávdnasat, earenoamážit daidda geat leat beroštuvvan dutki bargguin. Dábála##at oalle earenoamáš ja ártegis ávnnasgollosat leat ávkin bargoeallimis. Bargohárjáneapmi ja iešrá#álašvuohta mearridit maid ollu, go ohcá bargoeallimii.

Studerenortnet

Ávnnasoahpuid sáhtá alggahit dan ma##á, go vuo##ooahput leat gárvásat buriid die#uiguin (arvosátni 3/5). Vuo##ooahput #a#ahuvvojit vuosttas lohkanjagi áigge, ávnnasoahput nuppi ja golmmát lohkanjagi áigge ja #iek#udeaddji oahput njealját ja vi#at lohkanjagi áigge. Vuo##ooahput ja ávnnasoahput árvoštallojuvvojit oahpuid árvosániid gaskaárvvu mielde.

#iek#udeaddji oahpuid sáhtá álggahit, go kandidáhtadutkamuš lea dahkkon ja vuo##o- ja ávnnasoahput leat #a#ahuvvon buriid die#uiguin. #iek#udeaddji oahput árvoštallojuvvojit oahpuid árvosániid gaskaárvvu mielde.

#iek#udeaddji oahpuide gullelaš válljaoahput ordnejuvvojit vejolašvuo#aid mielde jahkása##at. Girjjálašvuo#a referáhtain 400—500 siiddu suomagiela ja 250—300 siiddu vieris gielat girjjálašvuohta vástidit golmma oahppo#uoggá.

Oahpahanprográmma

Oahpahanprográmma (ng. #ak#a- ja gi###adie#áhus) ilbmá juohke lohkebaji álggus instituhta almmuhantávvalii. Die#áhus lea maid oaidnimis instituhta www-siidduin báikkis áigeguovdilis/ oahppiide. Almmuhantávvalis almmuhuvvo maid o##a kurssain, logaldatáiggiid ja -báikkiid rievdamiin, guosselogaldalliin, stipeandain, rabas bargosajiin jna. Oahpuid govvádusaid oktavuo#as máinnašuvvon periodat leat lohkanbajis nu, ahte periodat 1 ja 2 lea #ak#alohkanbajis ja periodat 3 ja 4 gi###alohkanbajis.

Tenttet ja daidda almmuheapmi

Vuo##o- ja ávnnasoahpuin leat eanaš logaldat- ja hárjehuskurssat ja daidda dábála##at gullá tentte #a#aheapmi.

#a#ahanvuogit molsašuddet kurssaid mielde ja tenttiid lassin esseat, logaldatbeaivegirjiit ja girjetenttet leat vejola##at. Ávnnas- ja #iek#udeaddji oahpuide gullet ollu válljakurssat ja daid sáhtá #a#ahit girjetenten dahje essean.

Kurssaide, mat #a#ahuvvojit girjetenten, galgá almmuhit iežas die#agotti tentedilálašvuhtii. Almmuheami galgá dahkat sierra tentekonfaluhtain unnimustá logi beaivvi ovdal aitosaš tentebeaivvi. Tentekonfaluhta galgá deavdit fuolala##at ja dárkilit ja dan galgá guo##it tentekássii, mii lea oahppoávdnasa váccahagas. Die#agotti tentebeaivemearit leat die#agotti www-siiduin. Oulu universitehta njunušnjuolggadusa (sadjí oahppo#a#ahemiid bohtosiid almmustahttin, máhcahat ja njulgen, 21 §) mielde oahppo#a#ahemiid bohtosiid galgá almmuhit golmma vahkku siste das, go oahpaheaddji lea ožžon bargguid árvvoštallama vuollái.

Tentebohtosat leat oaidnimis elektrovnnaš registtaris Oodis ja instituhta almmuhantávvalis tentebohtosbearpmas. Tentebohtosbearpmas almmuhuvvo studeantta nama sajis dušše su studerennummir ja dán lassin arvosátni.

Almmuheapmi ja doaimmahatbálvalusat

Studeanta galgá almmuhit iežas jahkkása##at studeantabálvalusaid oahppodoaimmahakkii (KE 1020) ja vuosttaš lohkanbaji álggus sámegeiela oahppoávdnasa doaimmahakkii (HU 327). Namma- ja #ujuhusdie#uid rievdamis galgá almmuhit goappáge doaimmahakkii.

Oahpuid namat ollisvuo#aid mielde

Sámegeiela oahput #oahkkanit vi#a modulas, mat leat rievdan ja variašuvdna, teaksta, giellaoahppa, dutkamuš ja integrejeaddji kurssat.

Kandidáhtadutkosa viidodat lea 180 oahppo#uoggá. Dasa gullet oaiveávdnasa vuo##oahput (25 o#), ávnnasoahput (45 o#) ja oalgeávnnaš-, giella- ja gulahallanoahput. Oahpaheaddji kandidáhtadutkosii gullet oaiveávnnašoahpuid lassin girjjálašvuhta (heivehallon oahput) 26 o#, sámiid kultuvra 25 o#, hállankommunikašuvdna 5 o# ja oahpaheaddji pedagogalaš oahput (heivehallon oahput) 25 o#. Jorgaleaddjiid kandidáhtadutkosii gullet oaiveávnnašoahpuid lassin sámiid kultuvra 25 o# ja B -bargogiela 25 o# oahput.

Magisttardutkosa viidodat lea 120 o# ja dasa gullet oaiveávnnašoahput unnimustá 80 o#. Oahpaheaddji magisttardutkosis galget leat pedagogalaš oahput 35 o# ja hállankommunikašuvdna oahput 5 o#. Jorgaleaddji magisttardutkosis galget leat B -bargogiela oahput 35 o#.

Almmolaš gielladiehtaga vuo#uštusat, fonetihka ja suomagiela ráhkadus (10 o#), giella- ja gulahallanoahput (15 o#) gullet sámegeiela oaiveávnnašlohkkiin kandidáhtadutkosis báikái eará oahput.

Vuo##oahput 25 o#

TEAKSTA

683404P #állin 3 o#
683405P Sámi girjjálašvuhta 5 o#
683438P Láidehus sámedutkamuzžii 3 o#
683439P Jorgaleapmi I 3 o#

GIELLAOAHPPA

683406P Jietnatoahppa 5 o#
683407P Sojahanoahppa 3 o#
683409P Ortografijat 3 o#

Ávnnasoahput 45 o#

TEAKSTA

683440A Jorgaleapmi II 3 o#
683414A Tevsttat 3 o#

GIELLAOAHPPA

683417A Giellagáhtten 3 o#
683441A Cealkkaoahppa 5 o#
683418A Sátneráhkadanoahppa 3 o#

RIEVDAN JA VARIAŠUVDNA

683411A Giellahistorjá 3 o#

DUTKAMUŠ

683419A Gielladutkamuša metodat 4 o#

683420A Kandidáhtadutkamuš 10 o#

INTEGREREJEADDJI OAHPUT

683421A Bargoeallimii oahpásmuvvan 6 o#

#uovvova##ain oahpaheaddjin lohkkat unnimustá 11 o# ja earát 5 o#:

683442A Láidehus jorgalandiehtagii 3 o#

683443A Láidehus jorgaleaddji ámmáhii 2 o#

683444A Feailanalysakursa 3 o#

683445A Kreatiiva #állin 3 o#

683446A Kontrastiiva dutkamuš 3 o#

683447A Álgoálbmogiid girjjálašvuohta 3 o#

683448A Láidehus sátnesemantihkkii 3 o#

683449A Ságastallananalyisa vuo#uštusat 3 o#

683450A Válljakurssat 1–5 o#

#iek#udeaddji oahput 80 o#*RIEVDAN JA VARIAŠUVDNA*

683422S Nuortalaš- dahje anárašgiella 5 o#

683451S Areála variašuvdna 3 o#

TEAKSTA

683452S Jorgaleapmi III 3 o#

GIELLOAHPPA

683425S Semantihkka 3 o#

DUTKAMUŠ

683433S Dutkamuša historjá 3 o#

683426S Graduseminára 5 o#

683427S Pro gradu –dutkamuš 40 o#

INTEGREREJEADDJI OAHPUT

683428S Loahppatente 10 o#

#uovvova##ain unnimustá 8 o#:

683424S Jorgalanteoriija 3 o#

683453S Erenoamášsuorggi sánádat ja terminologiiija 3 o#

683454S #áppagirjjálašvuo#a jorgaleapmi 3 o#

683455S Nammadutkan 3 o#

683456S Sátneráju dutkamuš 3 o#

683457S Teakstadutkamuš 3 o#

683458S Teakstalingvistihkka 3 o#

683459S #iek#udeaddji #állin 3 o#

683460S Sociolingvistihkka 3 o#

683429S Válljakurssat 1–8 o#

Lisäksi: Kirjallisuuden perusopintoihin sisällytettävä saamen kielen aineenopettajakoulutukseen valituille kuuluva kurssi:

683461P Saamen kirjallisuus 3 op

Tutkintorakenteisiin kuulumattomat opintokokonaisuudet ja -jaksot

683447A: Alkuperäiskansojen kirjallisuus, 3 op
 683451S: Alueellinen variaatio, 3 op
 683453S: Erityisalojen terminologia, 3 op
 683426S: Graduseminaari, 5 op
 683442A: Johdatus käänntieteeseen, 3 op
 683443A: Johdatus kääntäjän ammattiin, 2 op
 683438P: Johdatus saamen tutkimukseen, 3 op
 683448A: Johdatus sanasemantiikkaan, 3 op
 683420A: Kandidaatintutkielma, 10 op
 683454S: Kaunokirjallisuuden kääntäminen, 3 op
 683449A: Keskusteluanalyysin perusteet, 3 op
 683417A: Kielenhuolto, 4 op
 683419A: Kielentutkimuksen metodit, 4 op
 683411A: Kielihistoria, 3 op
 683405P: Kirjallisuus, 5 op
 683404P: Kirjoittaminen, 4 op
 683422S: Koltan- tai inarinsaame, 5 op
 683446A: Kontrastiivinen tutkimus, 3 op
 683439P: Kääntäminen I, 5 op
 683440A: Kääntäminen II, 4 op
 683452S: Kääntäminen III, 3 op
 683424S: Kääntämistiede, 3 op
 683441A: Lauseoppi, 5 op
 683428S: Lopputentti, 7 op
 683445A: Luova kirjoittaminen, 3 op
 683455S: Nimitutkimus, 3 op
 683409P: Ortografiat, 2 op
 683406P: Pohjoissaamen äänneoppi, 5 op
 683427S: Pro gradu-tutkielma, 40 op
 683461P: Saamen kirjallisuus, 3 op
 683418A: Sananmuodostusoppi, 3 op
 683456S: Sanastontutkimus, 3 op
 683425S: Semantiikka (Saamen kieli), 3 op
 683460S: Sociolingvistiikka, 3 op
 683459S: Syventävä kirjoittaminen, 3 op
 683407P: Taivutusoppi, 5 op
 683458S: Tekstilingvistiikka, 3 op
 683414A: Tekstit, 5 op
 683457S: Tekstitutkimus, 3 op
 683433S: Tutkimuksen historia, 3 op
 683421A: Työelämään tutustuminen, 5 op
 683450A: Valinnaiset kurssit, 1 - 8 op
 683429S: Valinnaiset kurssit, 2 - 12 op
 683444A: Virheanalyysi, 3 op

Opintojaksojen kuvaukset

Tutkintorakenteisiin kuulumattomien opintokokonaisuuksien ja -jaksojen kuvaukset

683447A: Alkuperäiskansojen kirjallisuus, 3 op

Opiskelumuoto: Aineopinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen oppimateriaali:

Armstrong, Jeannette (ed.), Looking at the words of our people first Nations analysis of literature , 1993

Frey, Rodney (ed.), Stories that make the world oral literature of the Indian peoples of the Inland Northwest , 1995

Womack, Craig S. , Red on red native American literary separatism , 1999

Parker, Robert Dale , Invention of Native American literature , 2003

Coltelli, Laura , Winged words American Indian writers speak , 1990

Lutz, Hartmut, Contemporary challenges conversations with Canadian native authors , 1991

Hirvonen, Vuokko , Sámeeatnama jienat sápmelas nissona bálggis girjecállin , 1999

Opintokohteen kielet: saame

Laajuus:

3 op

Ajoitus:

Áigi: 2.#3. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Oahpásmahttit álgoálbmotgirjjálašvuhtii, dan surggiide ja ovddasdeaddjiide.

Sisältö:

Sisdoallu: Álgoálbmotgirjjálašvuhta.

Toteutustavat:

Ollašduhtin: lešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii.

Oppimateriaali:

Oahppomateriaála: Armstrong, Jeannette (ed.) 1993: Looking at the Words of Our People: First Nations Analysis of Literature. Penticton, B.C. Theytus Books.

ja okta #uovvova##ain:

Frey, Rodney (ed.) 1995: Stories That Make the World. Oral Literature of the Indian Peoples of the Inland Northwest. As Told by Lawrence Aripa, Tom Yellowtail, and Other Elders. Norman: University of Oklahoma Press;

Womack, Craig S. 1999: Red on Red. Native American Literary Separatism. Minneapolis & London: University of Minnesota Press; Parker, Robert Dale 2003: The Invention of Native American Literature. Ithaca. Cornell

University Press; Coltelli, Laura 1990: Winged Words. American Indian Writers Speak. Lincoln and London: University of Nebraska Press; Lutz, Hartmut 1991: Contemporary Challenges. Conversations with Canadian

Native Authors. Saskatoon, Sask: Fifth House; Hirvonen, Vuokko 1999: Sámeeatnama jienat. Sápmelaš nissona bálggis girje#állin.

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä.](#)

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Girjetente dahje essea.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Lektor.

683451S: Alueellinen variaatio, 3 op

Opiskelumuoto: Syventävät opinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen oppimateriaali:

Sammallahti, Pekka , Saami languages an introduction , 1998

Lisätiedot: s. 6-38

Opintokohteen kielet: saame

Voidaan suorittaa useasti: Kyllä

Laajuus:

3 op

Opetuskieli:

Oahpahusgiella: Davvisámeigiella.

Ajoitus:

Áigi: 4.#5. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: #iek#ut sámegielaide, daid gaskasaš earuide ja oahppat govvidit areála varianttaid oaivesárgosiid.

Sisältö:

Sisdoallu: Sámegeleaid ja daid suopmaniid dovdomearkkat ja šaddan, jietnadat- ja hápmeoahpa oaivesárgosat, teavsttat ja jietnabáttit.

Toteutustavat:

Ollašuhhtin: Logaldagat ja iešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii.

Oppimateriaali:

Oahppomateriaála: Sammallahti, Pekka 1998: The Saami Languages. An Introduction. s. 6–38; má#gosat.

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä](#).

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Logaldattente.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Professor.

683453S: Erityisalojen terminologia, 3 op

Voimassaolo: - 31.07.2012

Opiskelumuoto: Syventävät opinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen kielet: saame

Laajuus:

3 op

Opetuskieli:

Oahpahušgiella: Davvisámegiella.

Ajoitus:

Áigi: 4.#5. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Oahpásmahhtit man nu earenoamášsuorggi terminologijai ja sánádahkii.

Sisältö:

Sisdoallu: Sátnelisttu #állin, terminologijia, doaba, doabaordnet, meroštallan, tearbma ja terminografijia.

Toteutustavat:

Ollašuhhtin: Hárjehusat ja iešieh#anas oahpásmuvvan suorggi girjjálašvuhtii.

Kohderyhmä:

#uozáhatjoavku: Jorgaleaddjit.

Oppimateriaali:

Oahppomateriaála: Sanastotyön käsikirja 1988.

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä](#).

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Sátnelisttu #állin ja essea.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Lektor.

Lisätiedot:

Lassedie#ut: Jorgaleaddjiide bákkolaš.

683426S: Graduseminaari, 5 op

Opiskelumuoto: Syventävät opinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen oppimateriaali:

Hurtta, Heikki ja Peltola, Tapio, Tutkielmantekijän opas , 1997

Opintokohteen kielet: saame

Laajuus:

5 op

Opetuskieli:

Oahpahusgiella: Davvisámegiella.

Ajoitus:

Áigi: 5. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: #iek#ut iežas dutkamušá earenoamaš surggiide ja oažžut metodalaš válmmašvuo#aid dahkat dutkamušá. Hárjánit gávdat, ordnet, ohcat ja árvvoštallat dutkandie#u.

Sisältö:

Sisdoallu: Dutkanplána ja semárabarggu #állin, dutkansuorgái laktáseaddji girjjálašvuo#a refereren ja daid bealušteapmi die#alaš ságastallamis.

Toteutustavat:

Ollašuhttin: Láidehuslogaldat, seminárat, seminárabargan ja addojuvvon bargguid #állin.

Oppimateriaali:

Oahppomateriaála: iežas dutkansuorgái laktáseaddji die#alaš girjjálašvuohta; Heikkinen, Agander ja Vaattovaara (1997) 2005: Tiedonhakijan teho-opas; Itkonen, Terho (2000) 2002: Uusi kieliopas; Hurtta, Heikki ja Peltola, Tapio 1997: Tutkielmantekijän opas.

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä](#).

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Seminárabarggut ja seminárabargan.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: Dohkkehuvvon.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Professor.

683442A: Johdatus käänntieteeseen, 3 op

Voimassaolo: - 31.07.2012

Opiskelumuoto: Aineopinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen oppimateriaali:

Bassnett, Susan , Teoksesta toiseen johdatus kirjallisuuden kääntämiseen , 1995

Ingo, Rune , Lähtökielestä kohdekieleen johdatusta kääntötieteeseen , 1990

Opintokohteen kielet: saame

Laajuus:

3 op

Ajoitus:

Áigi: 2.#3. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: #iek#udit jorgaleami aspeavttaide ja teoriijaide.

Sisältö:

Sisdoallu: Jorgalanproseassa iešgu#et muttut, jorgaleami teoriijat, jorgaleaddji iešvuo#at, teaksta- ja jorgalantiipat ja jorgalantekniikka.

Toteutustavat:

Ollašuhttin: lešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii.

Kohderyhmä:

#uozáhatjoavku: Jorgaleaddjit.

Oppimateriaali:

Oahppomateriála: Bassnett, Susan 1995: Teoksesta toiseen: johdatus kirjallisuuden kääntämiseen; Ingo, Rune 1990: Lähtökielestä kohdekieleen. Johdatusta käännöstieteeseen.

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä](#).

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Girjetente dahje essea.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Lektor.

Lisätiedot:

Lassedie#ut: Jorgaleaddjiide bákkolaš.

683443A: Johdatus kääntäjän ammattiin, 2 op

Voimassaolo: - 31.07.2012

Opiskelumuoto: Aineopinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen oppimateriaali:

Susiluoto, Tapio , Käännös oikeudellisena kokonaisuutena oikeudet ja velvollisuudet , 1997

Opintokohteen kielet: saame

Laajuus:

2 op

Ajoitus:

Áigi: 2.#3. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Oahpásmahttit jorgaleaddji ámmáhii.

Sisältö:

Sisdoallu: Jorgaleapmi áššedovdiámmáhin: doahpagat, historjá, doaibmangáibádusat, etihkka ja vástu, kvalitehta sihkkarastin ja gohccin, ovttasbargu ja bargojuohku, ekonomalaš aspeavttat, jorgaleaddji fitnodatolmmožin, ámmáha ovdaneapmi ja orniideapmi.

Toteutustavat:

Ollašuhttin: lešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii.

Kohderyhmä:

#uozáhatjoavku: Jorgaleaddjit.

Oppimateriaali:

Oahppomateriála: #uovvova##ain guokte: Oittinen, Riitta ja Mäkinen, Pirjo (toim.) (2001) 2004: Alussa oli käännös; Susiluoto, Tapio 1997: Käännös oikeudellisena kokonaisuutena. Oikeudet ja velvollisuudet; Helin, Irmeli (toim.) 2003: Kääntäjä yrittänä. Itsenäisen kääntäjän opas.

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä](#).

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Girjetente dahje essea.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5.

Vastuuhenkilö:

Ástuolmmoš: Lektor.

Lisätiedot:

Lassedie#ut: Jorgaleaddjiide bákkolaš.

683438P: Johdatus saamen tutkimukseen, 3 op

Opiskelumuoto: Perusopinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen oppimateriaali:

Kinnunen, Merja & Löytty, Olli (toim.), Tieteellinen kirjoittaminen , 2002

Hirsjärvi, Sirkka , Tutki ja kirjoita , 2004

Hurtta, Heikki ja Peltola, Tapio, Tutkielmantekijän opas , 1997

Opintokohteen kielet: suomi

Laajuus:

3 op

Opetuskieli:

Oahpahusgiella: Davvisámegiella.

Ajoitus:

Áigi: 1. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Addit die#uid sámegiela ja sámiid kultuvrra dutkamušas, surggiin, historjjás ja daid studeremis almmola##at. Hárjánit #állit ja árvvoštallat die#iheaddji ja die#alaš-teorehtalaš teavstta sisdoalu, ulbmiliid ja vuostáiváldi geah##anguovllus.

Sisältö:

Sisdoallu: Sámegiela ja sámiid kultuvrra dutkamužžii oahpásmuvvan. Dutkamuša teavstta ráhkadus ja la##aseapmi, giella ja stiilla, iešgu#etlágan gálduid ja gáldologahallamiid geavaheapmi, die#alaš teavsttaid iešvuo#at, ja die#alaš teavstta #állin, árvvoštallan ja opponeren.

Toteutustavat:

Ollašuhhtin: Logaldagat, hárjehusat ja iešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii.

Oppimateriaali:

Oahppomateriaála: Sámegillii ja sámiid kultuvrii laktáseaddji girjjálašvuohta; Kinnunen, Merja & Löytty, Olli (toim.) 2002: Tieteellinen kirjoittaminen; Hirsjärvi, Sirkka, Remes, Pirkko & Sajavaara, Paula (2004) 2006: Tutki ja kirjoita; Hurtta, Heikki ja Peltola, Tapio 1997: Tutkielmantekijän opas.

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä](#).

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Die#alaš-teorehtalaš teavstta hárjehusbargu.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Lektor.

683448A: Johdatus sanasemantiikkaan, 3 op

Opiskelumuoto: Aineopinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen oppimateriaali:

Kangasniemi, Heikki , Sana, merkitys, maailma katsaus leksikaalisen semantiikan perusteisiin , 1997

Opintokohteen kielet: saame

Laajuus:

3 op

Ajoitus:

Áigi: 2.#3. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Guovddáš sátnesemantihka ihttagiid ja doahpagiid dovdan ja sátnesemantalaš #uolddašandáidu.

Sisältö:

Sisdoallu: Sátnesemantihka govvidanmetodat ja doahpagat, semantihka teoriija vuo##oáššit, semantalaš giellit, sátneráju álmolaš mearkkašupmegaskavuo#at ja mearkkašumi rievdan.

Toteutustavat:

Ollašuhhtin: Iešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii.

Oppimateriaali:

Oahppomateriaála: #uovvova##ain guokte: Kangasniemi, Heikki 1997: Sana, merkitys, maailma: katsaus leksikaalisen semantiikan perusteisiin; Saijets, Mika 2005: Boazonamhusat: leksikála semantihkalaš guorahallan

bohcco ahke-, sohkabealle-, guolga- ja #oarvenamahusain Báišduoddara bálgosis; Kuiri, Kaija 2000: Semantiikan peruskurssi.

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Girjetente dahje essea.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Lektor.

683420A: Kandidaatintutkielma, 10 op

Opiskelumuoto: Aineopinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen oppimateriaali:

Hurttu, Heikki ja Peltola, Tapio, Tutkielmantekijän opas , 1997

Opintokohteen kielet: saame

Voidaan suorittaa useasti: Kyllä

Laajuus:

10 op

Opetuskieli:

Oahpahusgiella: Davvisámegiella.

Ajoitus:

Áigi: 3. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Válmmašvuo#aid skáhppon die#alaš dutkamuša #állimii: hárvánit gávdnat, ordnet, ovdanbuktit ja árvvoštallat gielladutkamuša die#uid, dovdat dutkanfáddái laktáseaddji guovddáš girjjálašvuo#a ja máhttit ieh#anassii ohcat gáldogirjjálašvuo#a, #állit dutkanplána ja die#alaš dutka-muša sohppojuvvon fáttás, hárvánit die#alaš ságastallamii, aktiivalaš seminárabargamii ja nuppi oahppi dutkamuša opponeremii.

Sisältö:

Sisdoallu: Seminárat ja seminárabargan, die#uidohcama vuo##oáššit, girjjálašvuhtii #iek#un, materiála ieh#anas gie#ahallan, 15#20-siiddu guhkkosaš kandidáhtadutkamuša #állin ja dan bealušteapmi die#alaš ságastallamis ja maturitehta #állin.

Toteutustavat:

Ollašuhttin: Láidehuslogaldat, seminárat, seminárabargan ja kandidáhtadutkamuša #állin.

Oppimateriaali:

Oahppomateriaála: ležas dutkansuorgái laktáseaddji die#alaš girjjálašvuohta; Heikkinen, Agander ja Vaattovaara (1997) 2005: Tiedonhakijan teho-opas; Itkonen, Terho (2000) 2002: Uusi kieliopas; Hurttu, Heikki ja Peltola, Tapio 1997: Tutkielmantekijän opas.

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä](#).

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Kandidáhtadutkamuša #állin, seminárat ja seminárabargan.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Professor.

683454S: Kaunokirjallisuuden kääntäminen, 3 op

Voimassaolo: - 31.07.2012

Opiskelumuoto: Syventävät opinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen oppimateriaali:

Oittinen, Riitta , Kääntäjän karnevaali , 1995
Oittinen, Riitta , Liisa, Liisa ja Alice matkakirja , 1997
Oittinen, Riitta , Translating for children , 2000
Oittinen, Riitta , Kuvakirja kääntäjän kädessä , 2004
Opintokohteen kielet: saame

Laajuus:

3 op

Opetuskieli:

Oahpahusgiella: Davvisámegiella.

Ajoitus:

Áigi: 4.#5. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Ovddidit #álli giela, stiilla ja kreatiivavuo#a. Hárjehit dovdat gielalaš ja stiillalaš sárgosiid, mat sáhttet leat váddásat jorgalettiin sámegillii ja heivehit jorgalanteorehtalaš suokkárdallamiid vuolggá- ja #uozáhatgiela analysas.

Sisältö:

Sisdoallu: #áppagirjálášvuo#a teavsttaid jorgaleapmi (omd. dikta, proosa, dráma, govvgirji, ráidogovva) ja okta stuorat jorgalus suomagielas sámegillii.

Toteutustavat:

Ollašuhhtin: Hárjehusbarggut ja iešieh#anas oahpásmuvvan girjjálášvuhtii.

Kohderyhmä:

#uozáhatjoavku: Jorgaleaddjit.

Oppimateriaali:

Oahppomateriaála: Oittinen, Riitta: Kääntäjän karnevaali (1995), Liisa, Liisa ja Alice (1997), Translating for Children (2000), Kuvakirja kääntäjän kädessä (2004).

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä](#).

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Jorgalanbarggut ja essea.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Lektor.

Lisätiedot:

Lassedie#ut: Jorgaleaddjiide bákkolaš.

683449A: Keskusteluanalyysin perusteet, 3 op**Opiskelumuoto:** Aineopinnot**Laji:** Opintojakso**Vastuuyksikkö:** Giellagas-instituutti**Arvostelu:** 1 - 5, hyv, hyl**Opintokohteen oppimateriaali:****Tainio, Liisa**, Keskusteluanalyysin perusteet , 1997

Lappalainen, Hanna, Variaatio ja sen funktiot erään sosiaalisen verkoston jäsenten kielellisen variaation ja vuorovaikut, 2004

Lisätiedot: sivut 13-52 ja 336-363

Opintokohteen kielet: saame**Laajuus:**

3 op

Ajoitus:

Áigi: 2.#3. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Hálddašit ságastallandutkamuša vuo##oáššiid.

Sisältö:

Sisdoallu: Árga- ja institutionálaságastallamiid dutkamušaid vuo##odoahpagat ja metodologiija ja vuo##odoahpagat giela geavaheami dutkamušain iešgu#etlágan diliin.

Toteutustavat:

Ollašuhhtin: Iešieh#anas oahpásmuvvan girjjálášvuhtii.

Oppimateriaali:

Oahppomateriaali: Tainio, Liisa (toim.) 1997: Keskusteluanalyysin perusteet.

ja okta #uovvova##ain:

Tainio, Liisa 2001: Feministinen keskusteluanalyysi. Kieli 13; Halonen & Routarinne (toim.) 2001: Kieli 13.

Keskusteluanalyysin näkymiä; Lappalainen, Hanna 2004: Variaatio ja sen funktiot: erään sosiaalisen verkoston jäsenten kielellisen variaation ja vuorovaikutuksen tarkastelua. Sivut 13–52 ja 336–363.

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä](#).

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Girjetente dahje essea.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Lektor.

683417A: Kielenhuolto, 4 op

Opiskelumuoto: Aineopinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen oppimateriaali:

Nickel, Klaus Peter , Samisk grammatikk , 1990

Sammallahti, Pekka , Láidehus sámegiela cealkkaoahpa dutkamii , 2005

Opintokohteen kielet: saame

Leikkaavuudet:

ay683417A Kielenhuolto 4.0 op

Voidaan suorittaa useasti: Kyllä

Laajuus:

3 op

Opetuskieli:

Oahpahusgiella: Davvisámegiella.

Ajoitus:

Áigi: 2.#3. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Giellagáhttema almmolaš ulbmilat, sámegiela ráhkadusa ja geavaheami gáhtten, arvvoštallan ja dárkkisteapmi. #iek#ut davvisámegiela gielalaš dillái ja bastit analyseret riikkaid váldogielaideid váikkuhusa davvisámegillii.

Sisältö:

Sisdoallu: lešgu#etlágan teavsttaid lohkan, #állin, kommenteren, analyseren, gáhtten, #iek#un giellagáhttema ofela##aide ja giellagáhttema hárbjehusbarggu #állin.

Toteutustavat:

Ollašuhhtin: Logaldagat, hárbjehusat ja iešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii.

Oppimateriaali:

Oahppomateriaali: #állinrávvagat: www.sami.uit.no/aigecala/callinravvagat.html; Nickel, Klaus Peter (1990) 1994:

Samisk grammatikk; Sammallahti, Pekka 2005: Láidehus sámegiela cealkkaoahpa dutkamii.

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä](#).

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Logaldattente dahje essea dahje oahppanbeaivegirji ja hárbjehusbarggu.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Lektor.

683419A: Kielentutkimuksen metodit, 4 op

Voimassaolo: - 31.07.2012

Opiskelumuoto: Aineopinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen oppimateriaali:

Itkonen, Terho , Nimestäjän opas , 1997

Opintokohteen kielet: saame

Laajuus:

4 op

Opetuskieli:

Oahpahusgiella:> Davvisámegiella.

Ajoitus:

Áigi: 2.#3. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Dovdat guovddáš gielalaš materiála #oagginmetodaid ja bastit heivehit daid iežas hárbjehus bargui.

Sisältö:

Sisdoallu: Láidehuslogaldat, materiála #oaggin, hárbjehus barggu ja #oagginessea #allin.

Toteutustavat:

Ollašuhhtin: Logaldagat, materiála #oaggin ieh#anassii ja iešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii.

Oppimateriaali:

Oahppomateriaála: Itkonen, Terho 1997: Nimestäjän opas. Suomalais-ugrilainen seura.

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä](#).

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Hárbjehus bargu ja #oagginessea.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Professor.

683411A: Kielihistoria, 3 op

Opiskelumuoto: Aineopinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen oppimateriaali:

Sammallahti, Pekka , Saami languages an introduction , 1998

Lisätiedot: s. 1-5, 39-94

Opintokohteen kielet: saame

Voidaan suorittaa useasti: Kyllä

Laajuus:

3 op

Opetuskieli:

Oahpahusgiella: Davvisámegiella.

Ajoitus:

Áigi: 2.#3. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Oahpásmahhtit sámegiela ovdáneami oaivesárgosiidda, earenoamážit veardidettiin suomagillii. Dáid lassin máhttit heivehit ohppojuvvon die#u teakstaanalysahárbjehusain.

Sisältö:

Sisdoallu: Sámeigiela ovdáneapmái oahpásmuvvan ja teakstaanalysahárbjehusat.

Toteutustavat:

Ollašuhhtin: Logaldagat, hárbjehusat ja iešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii.

Oppimateriaali:

Oahppomateriála: Sammallahti, Pekka 1998: The Saami Languages. An Introduction s. 1–5, 39–94.

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä](#).

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Logaldattente dahje essea.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Professor.

683405P: Kirjallisuus, 5 op

Opiskelumuoto: Perusopinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen oppimateriaali:

Guttorm, Eino , Varahuvvan bálgát , 1985

Jalvi, Pedar , Sátnedáidu , 1992

Lisätiedot: s.23-46; 6 st.+1982

Paltto, Kirsti , Guovtteoavvat nisu , 1989

Turi, Johan , Muitalus sámiiid birra , 1987

Lisätiedot: s. 11-135, 181-188.

Vest, Jovnna-Ánde , Kapteainna ruvsu , 1991

Lukkari, Rauni Magga , Mu gonagasa gollebiktasat , 1991

Valkeapää, Nils-Aslak , Beavi, Áhcáz an , 1988

Saba, Isak, Giellavealgu antologia joatkkaskuvlii , 1987

Somby, Marry Aslaksdatter , Ámmul ja alit oarbmealli , 1976

Vuolab, Kerttu , Ceppári cáráhus romána , 1994

Opintokohteen kielet: saame

Leikkaavuudet:

ay683405P Kirjallisuus 5.0 op

Voidaan suorittaa useasti: Kyllä

Laajuus:

5 op

Opetuskieli:

Oahpahuksiella: Davvisámegiella ja suomagiella.

Ajoitus:

Áigi: 1. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Oahpásmahttit sámiiid #álekeahes ja #állojuvvon #áppagirjjálašvuoa# historjái, ovdáneapmái, šlajaide, girjjálašvuoa# ovdasdeaddjiide, girjjálaš dujiid stiillaide ja hárjehallat geavahit girjjálašvuoa# vuo##odoahpágiid.

Sisältö:

Sisdoallu: Geah#astat sámii girjjálašvuoa# historjái ja ovdáneapmái ja girjjálašvuoa# analysahárjehusat.

Toteutustavat:

Ollašuhhtin: Logaldagat, hárjehusat ja iešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii.

Oppimateriaali:

Oahppomateriála: Girjjálašvuoha hárjehusaide: Fjellner, Anders: Beavi bártni soag#u jiehtanasaid máilmmis; Sirma, Olaus: Guldnasaš ja Moarsi fávrrot; Guttorm, Eino 1985: Varahuvvan bálgát. Járgaleaddji; Jalvi, Pedar 1992: Sátnedáidu. Davvigirji, Kárášjohka. s. 23–46; Larsen, Anders 1992: Beave-álgu. Sátnedáidu. Davvigirji, Kárášjohka; Paltto, Kirsti 1989: Guovtteoavvat nisu. Gielas; Turi, Johan 1987: Muitalus sámiiid birra. Sámi Girjjit. 11–135, 181–188; Vest, Jovnna-Ánde 1995: Kapteainna ruvsu. Davvi Girji; Lukkari, Rauni Magga 1991: Mu gonagasa gollebiktasat. Gyllendal Norsk Forlag; Valkeapää, Nils Aslak 1989: Beavi Áh#ázan. DAT; Saba, Isak: Sámisoga lávlla. —Giellavealgu. Universitetsforlaget; Utsi, Paulus 1980: Giela gielain. Lule Alltryck; Somby, Marry A. 1976: Ámmul ja alit oarbmealli. Davvigirji, Kárášjohka ja Vuolab, Kerttu 1990: #eppari #áráhus. Davvigirji, Kárášjohka.

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä](#).

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Logaldattente dahje essea dahje logaldatbeaivegirji ja oassálastin analysahárjehusaide.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Professor ja lektor.

683404P: Kirjoittaminen, 4 op

Opiskelumuoto: Perusopinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen oppimateriaali:

Alasilta, Anja , Näin kirjoitat tehokkaasti viestintäopas työelämän kirjoittajille , 1999

Suhola, Aino , Journalistisen kirjoittamisen perusteet , 2005

Alasilta, Anja , Näin kirjoitat tietoverkkoon viestintäopas paperin maailmasta verkkojen aikaan , 1998

Opintokohteen kielet: suomi

Leikkaavuudet:

ay683404P Kirjoittaminen 4.0 op

Voidaan suorittaa useasti: Kyllä

Laajuus:

3 op

Opetuskieli:

Oahpahusgiella: Davvisámegiella.

Ajoitus:

Áigi: 1. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Iešgu#etlágan teakstašlajaid buvttadeapmi, dovdán, árvvoštallan ja proseassa#állindáidduid hárjehallan. Oahppat #állit ja árvvoštallat iešgu#etlágan teakstašlajaide gullevaš teavsttaid nu, ahte váldá vuhtii teavsttaid sisdoaluid, ulbmiliid, logahahttivuo#a, #uozáhaŋjoavkku, ráhkadusa ja giellagáhttema.

Sisältö:

Sisdoallu: #állima plánen, proseassa#állin, lohkki vuhtiiváldin, tekstala#astallama dovdan ja geavaheapmi, fásta stelledaapmi, servodateallima deavsttaid (omd. referahtta, #oahkkibeavdegirji, o#as, artihkkal, essea, die#áhus) ja bargoeallima deavsttaid (omd. bargoochamuš, ánsulogahallan, portfolio) #állin.

Toteutustavat:

Ollašuhhtin: Logaldagat, hárjehusat ja iešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii.

Oppimateriaali:

Oahppomateriaála: Hirvonen, Vuokko 1993: Jurddašeapmi – giella – teaksta. Sámi Allaskuvla; Alasilta, Anja 2000: Näin kirjoitat tehokkaasti: viestintäopas työelämän kirjoittajille; Suhola, Aino & Turunen, Seppo & Varis, Markku 2005: Journalistisen kirjoittamisen perusteet; Alasilta, Anja (1998) 2001: Näin kirjoitat tietoverkkoon: viestintäopas paperin maailmasta verkkojen aikaan.

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä](#).

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Hárjehusbarggut.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Lektor.

683422S: Koltan- tai inarinsaame, 5 op

Opiskelumuoto: Syventävät opinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opettajat: Sammallahti Pekka

Opintokohteen oppimateriaali:

Sammallahti, Pekka, Javrij jienah parguu anáras giel lohkosat , 2004

Opintokohteen kielet: saame

Voidaan suorittaa useasti: Kyllä

Laajuus:

5 op

Opetuskieli:

Oahpahusgiella: Davvisámegiella.

Ajoitus:

Áigi: 4.#5. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: #iek#udit nuortalaš- dahje anárašgiela giellaohppii, areála variašuvdnii, tevsttaide ja historjjálaš duogázii.

Sisältö:

Sisdoallu: Giellaservoša historjjálaš duogaš ja eatnandiehtu, gielloahpa váldosárgosat, oktavuo#at davvisámegillii ja iešgu#etlágan teavsttaid lohkan.

Toteutustavat:

Ollašuhhtin: Logaldagat, hárjehusat ja iešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii.

Oppimateriaali:

Oahppomateriála: Anárašgiella: Sammallahti, Pekka 2004: Javrij jie#ah parguu; má#gosat ja jietnabáttit. nuortalašgiella: má#gosat ja jietnabáttit.

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä.](#)

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Logaldattente.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Professor.

683446A: Kontrastiivinen tutkimus, 3 op

Opiskelumuoto: Aineopinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen oppimateriaali:

Fennistica 8, Kontrastiivista kielentutkimusta, 1987

Fennistica 10, Kontrastiivista kielentutkimusta, 1992

Ingo, Rune , Suomen kieli vieraan silmin , 2000

Opintokohteen kielet: saame

Laajuus:

3 op

Ajoitus:

Áigi: 2.#3. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Oahpásmahhtit gielaide gaskasaš veardádallamii ja kontrastiiva lingvistihka vuo##odoahpagiidda.

Sisältö:

Sisdoallu: Kontrastiiva dutkamuša vuo##odoahpagat ja metodologiija.

Toteutustavat:

Ollašuhhtin: Iešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii.

Oppimateriaali:

Oahppomateriála: Niemikorpi, Antero (toim.) 1998: Matkalla kielestä kieleen; Mustajoki, Arto1993: Mielestä kieleen: kontrastiivisen funktionaa-lisen lauseopin teoriaa; Koski, Mauno 1987 ja 1992: Kontrastiivista kielentutkimusta I–II. Fennistica 8 ja 10; Ingo, Rune 2000: Suomen kieli vieraan silmin.

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä.](#)

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Girjetente dahje essea.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Lektor.

683439P: Kääntäminen I, 5 op

Opiskelumuoto: Perusopinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen kielet: saame

Leikkaavuudet:

ay683439P Kääntäminen I (AVOIN YO) 4.0 op

Voidaan suorittaa useasti: Kyllä

Laajuus:

3 op

Opetuskieli:

Oahpahusgiella: Davvisámegiella.

Ajoitus:

Áigi: 1. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Hárjaniit jorgalit iešgu#etlágan teakstatiippaid davvisámegillii ja oahppat heivehit jorgaleami guovddáš metodaid, veahkkeneavvuid ja diehtogálduid.

Sisältö:

Sisdoallu: Iešgu#etlágan teakstatiippaid jorgalanhárjehusat ieh#anasii ja joavkkus ja aktiivvalaš oassálastin diimmuide.

Toteutustavat:

Ollašuhuttin: Logaldagat, hárjehusat ja iešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii.

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Jorgalanhárjehusat.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Lektor.

683440A: Kääntäminen II, 4 op

Opiskelumuoto: Aineopinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen kielet: saame

Leikkaavuudet:

ay683440A Kääntäminen II (AVOIN YO) 4.0 op

Voidaan suorittaa useasti: Kyllä

Laajuus:

3 op

Opetuskieli:

Oahpahusgiella: Davvisámegiella.

Ajoitus:

Áigi: 2.#3. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Hárjaniit jorgalit gáibideaddji teavsttaid davvisámegillii ja oahppat heivehit jorgaleami metodaidd teakstahárjehusain.

Sisältö:

Sisdoallu: lešgu#etlágan teakstatiippaid jorgalanhárjehusat ieh#anassii ja joavkkus, jorgalusaid kommenteren ja árvvoštallan ja aktiivvalaš oassálastin diimmuide.

Toteutustavat:

Ollašuhhtin: Logaldagat, hárjehusat ja iešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii.

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Hárjehusat ja jorgalaniskkus.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Lektor.

683452S: Kääntäminen III, 3 op

Opiskelumuoto: Syventävät opinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen kielet: saame

Voidaan suorittaa useasti: Kyllä

Laajuus:

3 op

Opetuskieli:

Oahpahusgiella: Davvisámegiella.

Ajoitus:

Áigi: 4.#5. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Ovddidit jorgalandáidduid viidáseabbot, earenoamážit lága, hálldahusa, gávppi ja teknihka surggiin.

Sisältö:

Sisdoallu: lešgu#etlágan teavsttaid jorgalanhárjehusat ieh#anassii ja joavkkus, jorgalusaid kommenteren, árvvoštallan ja aktiivvalaš oassálastin diimmuide ja oanehislágan jorgalusbargu rivttes dahje govahallon bargoadái.

Toteutustavat:

Ollašuhhtin: Logaldagat, hárjehusat ja iešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii.

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Hárjehusbarggut.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Lektor.

683424S: Kääntämistiede, 3 op

Voimassaolo: - 31.07.2012

Opiskelumuoto: Syventävät opinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen oppimateriaali:

Munday, Jeremy , Introducing translation studies theories and applications , 2001

Opintokohteen kielet: saame

Laajuus:

3 op

Ajoitus:

Áigi: 4.#5. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: #iek#ut iešgu#etlágan jorgalanteoriijaide ja -metodaide.

Sisältö:

Sisdoallu: Almmolaš ássit jorgalandiehtagis, dan surggiin ja gaskavuo#ain lagaš diehtagiidda.

Toteutustavat:

Ollašuhhtin: Iešieh#anas oahpásmuvvan suorggi girjjálašvuhtii.

Kohderyhmä:

#uozáhatjoavku: Jorgaleaddjit.

Oppimateriaali:

Oahppomateriála: Munday, Jeremy 2001: Introducing translation studies theories and applications; Reiss, Katharina ja Hans J. Vermeer, J.H. 1986: Mitä kääntäminen on: teoriaa ja käytäntöä; Chestermann, Andrew 1989: Readings in Translation Theory.

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä](#).

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Girjetente dahje essea.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Lektor.

Lisätiedot:

Lassedi#ut: Jorgaleaddjiide bákkolaš.

683441A: Lauseoppi, 5 op

Voimassaolo: - 25.04.2018

Opiskelumuoto: Aineopinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen oppimateriaali:

Sammallahti, Pekka , Cealkkaoahpa hárjehusat , 2006

Sammallahti, Pekka , Láidehus sámegiela cealkkaoahpa dutkamii , 2005

Opintokohteen kielet: saame

Leikkaavuudet:

ay683441A Lauseoppi (AVOIN YO) 4.0 op

Voidaan suorittaa useasti: Kyllä

Laajuus:

5 op

Opetuskieli:

Oahpahusgiella: Davvisámegiella.

Ajoitus:

Áigi: 2.#3. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: #iek#ut davvisámegiela cealkkaráhkadussii cealkaga sániid semantalaš gaskavuo#aid vuo#ul ja #iek#ut analyseret cealkagiid ja daid ráhkadusa maid giellagáhttema dáfus. Váldodeaddu lea sániid semantalaš gaskavuo#aid identifiseremis ja das, mo sániid semantalaš gaskavuo#at meroštallet celkosiid ráhkadusa; dáid lassin #iek#ut cealkkaráhkadusa pragmahtalaš rievdadeapmái ja teakstaohppii.

Sisältö:

Sisdoallu: Oahpásmahttit davvisámegiela cealkkaráhkadusa prinsihpaide, cealkagis váikkuheaddji dependeansa-, semantalaš ja #atnangaskavuo#aide ja teakstaoahpa vuo##oáššiide. Sámegiela kontrasteren birasgielaiguin, cealkagiid analyseren ja sániid semantalaš gaskavuo#aid identifiseren.

Toteutustavat:

Ollašuhhtin: Logaldagat, hárjehusat ja iešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii.

Oppimateriaali:

Oahppomateriála: Sammallahti, Pekka 2005: Láidehus sámegiela cealkkaoahpa dutkamii; Sammallahti, Pekka 2006: Láidehus sámegiela cealkkaoahpa dutkamii, hárbjehusat.

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä](#).

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Logaldattente ja oassálastin hárbjehusaide.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Professor ja lektor.

683428S: Loppuentti, 7 op

Opiskelumuoto: Syventävät opinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen kielet: saame

Voidaan suorittaa useasti: Kyllä

Laajuus:

10 op

Ajoitus:

Áigi: 5. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Máhcáhit millii tevstta, variašuvnna, giellaoahpa ja dutkamuša modulain gea#ahallojuvvon sisdoaluid ja lohkat daidda laktáseaddji girjjálašvuo#a instituhta deattuhusaid mielde.

Sisältö:

Sisdoallu: Cealkkaoahppa, fonetihkka, giellahistorjá, areála variašuvdna ja eará girjjálašvuohta dahje artihkkalat.

Toteutustavat:

Ollašuttin: lešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii.

Oppimateriaali:

Oahppomateriála: Girjjálašvuo#a listtu oázžu oahppoávdnasa doaimmahagas (HU 327) ja www-siidduin.

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Girjetente dahje essea.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Professor.

Lisätiedot:

Lassedie#ut: Tentte sáhhtá dahkat guovtti oasis.

683445A: Luova kirjoittaminen, 3 op

Voimassaolo: - 31.07.2012

Opiskelumuoto: Aineopinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen oppimateriaali:

Linnakylä, Pirjo , Prosessikirjoittamisen opas , 1992

Jääskeläinen, Miisa , Sana kerrallaan johdatus luovaan kirjoittamiseen , 2002

Karhumäki, Johanna , Sininen kynä luovan kirjoittamisen opas , 1999

Opintokohteen kielet: saame

Laajuus:

3 op

Opetuskieli:

Oahpahusgiella: Davvisámegiella.

Ajoitus:

Áigi: 2.#3. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Ovddidit #állima ja ohcat o##a vugiid #álalaš dujiide.

Sisältö:

Sisdoallu: Proseassa#állima hárbjehusat.

Toteutustavat:

Ollašuhttin: Hárbjehusat ja iešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii.

Oppimateriaali:

Oahppomateriála: Linnakylä, Mattinen & Olkinuora (1988) 1992: Prosessikirjoittamisen opas; Jääskeläinen, Miisa 2002: Sana kerrallaan: johdatus luovaan kirjoittamiseen; Karhumäki & Toivakka (1999) 2002: Sininen kynä: luovan kirjoittamisen opas.

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä](#).

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Hárbjehusat ja essea.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Lektor.

683455S: Nimitutkimus, 3 op

Voimassaolo: - 31.07.2012

Opiskelumuoto: Syventävät opinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen oppimateriaali:

Kiviniemi, Eero , Perustietoa paikannimistä , 1990

Ainiala, Terhi , Muuttuva paikannimistö , 1997

Räisänen, Alpo , Nimet mieltä kiehtovat etymologista nimistöntutkimusta , 2003

Ainiala, Terhi, Kaupungin nimet kymmenen kirjoitusta kaupunkinimistöä , 2005

Opintokohteen kielet: saame

Laajuus:

3 op

Ajoitus:

Áigi: 4.#5. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Oahpásmahhtit nammadutkamuša vuo##oáššiide.

Sisältö:

Sisdoallu: Olbmo- ja báikenamaid guoski dutkamuš.

Toteutustavat:

Ollašuhttin: Iešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii.

Oppimateriaali:

Oahppomateriála: Kiviniemi, Eero 1990: Perustietoa paikannimistä. Helsinki: SKS; Ainiala, Terhi 1997: Muuttuva paikannimistö; Räisänen, Alpo 2003: Nimet mieltä kiehtovat. Etymologista nimistöntutkimusta. Helsinki: SKS; Ainiala, Terhi 2005: Kaupungin nimet. Kymmenen kirjoitusta kaupunkinimistöä. Helsinki: SKS.

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä](#).

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Girjetente dahje essea.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Lektor.

683409P: Ortografiat, 2 op

Voimassaolo: - 31.07.2012

Opiskelumuoto: Perusopinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen oppimateriaali:

Nielsen, Konrad , Laerebok i lappisk (samisk) grammatikk, tekster og glossar , 1979

Nielsen, Konrad , Laerebok i lappisk (samisk) , 1979

Nielsen, Konrad , Lappisk (samisk) ordbok grunnet på dialektene i Polmak, Karasjok og Kautokeino , 1979

Solbakk, Aage , Sámi cállingiela historjá , 1997

Opintokohteen kielet: saame

Laajuus:

3 op

Opetuskieli:

Oahpahusgiella: Davvisámegiella.

Ajoitus:

Áigi: 1. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Dovdat davvisámegiela girjegielat ovdáneami muttuid ja gárgejeaddjiid, oahppat dovdat boares teavsttaid, #iek#ut ortografiijaide ja hárvánit lohkat dain #állojuvvon teavsttaid ja viiddidit sátneráju. Oaivedeaddu lea Konrad Nielsena ortografiija hálldašeamis ja teavsttain.

Sisältö:

Sisdoallu: Hárvjehusat, mat laktásit teavsttaide ja sátnegirjiide: teavsttaid lohkan, translittererenbarggut, sániid #ilgenhárvjehusat, sátnjoavkkuid semantalaš juogadeapmi, sátneráju viiddideapmi ja ortografiijaide #iek#un.

Toteutustavat:

Ollašuhhtin: Logaldagat, hárvjehusat ja iešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii.

Oppimateriaali:

Oahppomateriála: Konrad Nielsen: Lærebok i lappisk II; Konrad Nielsen: Lærebok i lappisk I ja III ja Lappisk ordbok I-V; Solbakk, Aage 1997: Sámi #állingiela historjá. (s. 49–75). Eará materiála juhkkovuo logaldagain.

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä](#).

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Logaldattente dahje essea ja hárvjehusbargu.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Lektor.

683406P: Pohjoissaamen äänneoppi, 5 op

Opiskelumuoto: Perusopinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen kielet: saame

Leikkaavuudet:

ay683406P Äänneoppi (AVOIN YO) 5.0 op

Laajuus:

5 op

Opetuskieli:

Oahpahusgiella: Davvisámegiella.

Ajoitus:

Áigi: 1. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Máhttit govvidit davvisámegiela sátnefonologiija, morfofonologiija ja cealkka fonologiija oaivesárgosiid Nuorta-Eanodaga/ Guovdageainnu ja Badje-Deanu suopmaniid ja vejola##at oahppi iežas suopmana mielde ja máhttit transkriberet girjegiela teavstta dáid suopmaniid fonologiija mielde; oaivedeaddu suopmaniid gaskkal sáhttá molsašuddat oahppi gielladuogáža mielde.

Sisältö:

Sisdoallu: lešgu#et suopmana jietnadatvuogádagaide ja daid systemáhtalaš earuide #iek#un ja #álalaš giela transkriberen fonologala##at.

Toteutustavat:

Ollašuhttin: Logaldagat, hárjehusat ja iešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii.

Oppimateriaali:

Oahppomateriaála: Sammallahti, Pekka 200X: Jietnadataoahpa vuo##okursa. #a#ahanvuogit: Logaldattente ja oassálastin hárjehusaide.

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä](#).

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Logaldattente ja oassálastin hárjehusaide.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Professor ja lektor.

683427S: Pro gradu-tutkielma, 40 op

Opiskelumuoto: Syventävät opinnot

Laji: Lopputyö

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen oppimateriaali:

Hurta, Heikki ja Peltola, Tapio, Tutkielmantekijän opas , 1997

Opintokohteen kielet: saame

Laajuus:

40 op

Opetuskieli:

Oahpahušgiella: Davvisámegiella.

Ajoitus:

Áigi: 5. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Dutkamušain oahppi #ájeha iežas válmmašvuo#aid die#alaš jurddašanvuohká, dutkanmetodaid hálddašeapmái, dutkamuša fáttáide ja girjjálašvuhtii #iek#uma ja dan, ahte son bastá die#alaš gulahallamii (g#. lassedie#ut Tutkielmat ja kypsyšnäyte).

Sisältö:

Sisdoallu: Die#uid ohcan, girjerádjosa geavaheapmi, girjjálašvuo#a #iek#alis lohkan, dutkamuša plánen ja árvvoštallan, áššeollisvuo#aid hábmen, dutkanmateriaála háhkan ja gea#ahallan, dutkanmateriaála ja bohtosiid ordnen, árvalusaid dahkan, die#alaš #állin, barggu teknihkalaš beali dárkkodeapmi ja bágadallan ja máhcahat ságastallamat.

Toteutustavat:

Ollašuhttin: lešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii ja #állin.

Oppimateriaali:

Oahppomateriaála: ležas dutkansuorgái laktáseaddji die#alaš girjjálašvuhta; Heikkinen, Agander ja Vaattovaara (1997) 2005: Tiedonhakijan teho-opas; Itkonen, Terho (2000) 2002: Uusi kieliopas; Hurta, Heikki ja Peltola, Tapio 1997: Tutkielmantekijän opas.

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä](#).

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Pro gradu -dutkamuša #állin ja doaimmaheapmi #atnon stuhkkan (2) die#agoddái, pro gradu -dutkamuša dárkkistanseminára.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: approbatur, lubenter approbatur, non sine laude approbatur, cum laude approbatur, magna cum laude approbatur, eximia cum laude approbatur, laudatur.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Professor.

683461P: Saamen kirjallisuus, 3 op

Opiskelumuoto: Perusopinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen kielet: saame

Laajuus:

3 op

Ajoitus:

3.#5. vuosi.

Osaamistavoitteet:

Laajentaa opiskelijan saamen kirjallisuuden kirjoittamattoman ja kirjoitetun kaunokirjallisuuden historian, kehityksen, suuntauksien, lajien, kirjallisuuden edustajien ja teosten tyylipiirteiden tuntemusta.

Sisältö:

Vierailevat luennoitsijat, kirjakaketit, WIGE -luennot.

Toteutustavat:

Luentosarja, kirjakaketti tai essee.

Kohderyhmä:

Opettajiksi opiskelevat.

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

Luentotentti, luentopäiväkirja, kirjatentti tai essee.

Arviointiasteikko:

0#5/ hylätty.

Vastuuhenkilö:

Lehtori.

683418A: Sananmuodostusoppi, 3 op

Voimassaolo: - 31.07.2012

Opiskelumuoto: Aineopinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen oppimateriaali:

Nickel, Klaus Peter , Samisk grammatikk , 1990

Lisätiedot: s. 219-389

Nielsen, Konrad , Laerebok i lappisk (samisk) , 1979

Opintokohteen kielet: saame

Laajuus:

3 op

Opetuskieli:

Oahpahusgiella: Davvisámegiella.

Ajoitus:

Áigi: 2.#3. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Sámegeiela sátneráhkadeami prinsihpaid ádden, analyserendáidu, sátneráhkadeami oaivesárgosat ja sátneráhkadanvugiid geavaheapmi.

Sisältö:

Sisdoallu: Sátneráhkadeami sajjádat giellaoahpas, sátneráhkadeami govvideapmi, sámegeiela sátneráhkadanvuogit, sániid suorggideapmi ja ovttastahttin ja sátneráhkadan- ja #állinhárjehusat.

Toteutustavat:

Ollašuhhtin: Logaldagat, hárjehusat ja iešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii.

Oppimateriaali:

Oahppomateriála: Nickel, Klaus Peter 1994: Samisk grammatik s. 219–389; Konrad Nielsen: Lærebok i lappisk I; Turi, Else: Davvisámegiela morfologijja; Häkkinen 1990: Mistä sanat tulevat? s. 75–161.

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä](#).

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Logaldattente dahje essea.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Lektor.

683456S: Sanastontutkimus, 3 op

Voimassaolo: - 31.07.2012

Opiskelumuoto: Syventävät opinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen oppimateriaali:

Kulonen, Ulla-Maija , Sanojen alkuperä ja sen selittäminen etymologista leksikografiaa , 1996

Ojutkangas, Krista , Ruumiinosanimien kieliopillistuminen suomessa ja virossa , 2001

Taylor, John R. , Linguistic categorization , 2003

Opintokohteen kielet: saame

Laajuus:

3 op

Ajoitus:

Áigi: 4.#5. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Oahpásmahttit giela sátneráju dutkamuzžii ja govvideapmái.

Sisältö:

Sisdoallu: Sániid álgovuolgga (etymologiija), di#ggaid ja áššiid nammaaddinákkat (onomasiologiija) ja sátneráju govvideami ja ovdanbuktima vuo##oáššit (leksikografiija).

Toteutustavat:

Ollašuhttin: lešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii.

Oppimateriaali:

Oahppomateriála: Kulonen, Ulla-Maija 1996. Sanojen alkuperä ja sen selittäminen. Etymologista leksikologiaa.

Helsinki: SKS; Ojutkangas, Krista 2001. Ruumiinosanimien kieliopillistuminen suomessa ja virossa. Helsinki: SKS;

Taylor, John R. 2003: Linguistic categorization. Oxford: Oxford University Press.

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä](#).

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Girjetente dahje essea.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Lektor.

683425S: Semantiikka (Saamen kieli), 3 op

Opiskelumuoto: Syventävät opinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen oppimateriaali:

Saeed, John I. , Semantics , 2000

Yule, George , Pragmatics , 1996

Opintokohteen kielet: suomi

Voidaan suorittaa useasti: Kyllä

Laajuus:

3 op

Opetuskieli:

Oahpahusgiella: Davvisámegiella.

Ajoitus:

Áigi: 4.#5. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Oahpásmahtit semantihka vuo##odoahpágiidda, semantalaš gaskavuo#aide ja rievdamiidda ja semantihka teoriijaide. Dáid lassin oahppat heivehit teoriijaid sámegiela sátneráju geah#adeapmái.

Sisältö:

Sisdoallu: Semantihka vuo##oáššit ja teoriijat.

Toteutustavat:

Ollašuhhtin: Logaldagat ja iešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii.

Oppimateriaali:

Oahppomateriála: Saeed, John I. 1997: Semantics; Yule, George 1996: Pragmatics.

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä](#).

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Logaldattente, girjetente dahje eassea.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Professor.

683460S: Sociolingvistiikka, 3 op

Voimassaolo: - 31.07.2012

Opiskelumuoto: Syventävät opinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen oppimateriaali:

Laitinen, Lea (toim.), Isosuinen nainen tutkielmia naisesta ja kielestä , 1988

Heikkinen, Mantila & Varis (toim.), Tuppuinen mies kirjoitelmia sukupuolesta, kielestä ja kulttuurista , 1998

Chambers, J. K. , Sociolinguistic theory linguistic variation and its social significance , 2003

Opintokohteen kielet: saame

Laajuus:

3 op

Ajoitus:

Áigi: 4.#5. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Oahpásmahtit sociolingvistihka iešgu#et suorggi dutkamušaide, metodaide ja dutkanbohtosiidda.

Sisältö:

Sisdoallu: Sociolingvistihkkii laktáseaddji girjjálašvuolta.

Toteutustavat:

Ollašuhhtin: Iešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii.

Oppimateriaali:

Oahppomateriála: Laitinen, Lea (toim.) 1988: Isosuinen nainen: tutkielmia naisesta ja kielestä; Heikkinen, Mantila & Varis (toim.) 1998: Tuppuinen mies. Kirjoitelmia sukupuolesta, kielestä ja kulttuurista; Chambers, J.K. 1995: Sociolinguistics Theory.

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä](#).

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Girjetente dahje essea.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Lektor.

683459S: Syventävä kirjoittaminen, 3 op

Voimassaolo: - 31.07.2012

Opiskelumuoto: Syventävät opinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen kielet: saame

Laajuus:

3 op

Opetuskieli:

Oahpahusgiella: Davvisámegiella.

Ajoitus:

Áigi: 4.#5. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: #iek#udit #állima: hárvánit #állit ja árvvoštallat gáibideaddji die#iheaddji ja die#alaš-teorehtalaš teavstta sisdoalu, ulbmiliid ja vuostáiváldi dáfus.

Sisältö:

Sisdoallu: lešgu#etlágan teavsttaid #állin, giellagáhtten ja árvvoštallan.

Toteutustavat:

Ollašuhhtin: Hárjehusat ja iešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii.

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Hárjehusbarggut.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Lektor.

683407P: Taivutusoppi, 5 op

Opiskelumuoto: Perusopinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen oppimateriaali:

Nickel, Klaus Peter , Samisk grammatikk , 1990

Lisätiedot: s. 7-216.

Nielsen, Konrad , Laerebok i lappisk (samisk) , 1979

Lisätiedot: s. 61-192.

Sammallahti, Pekka , Láidehus sámegiela cealkkooahpa dutkamii , 2005

Lisätiedot: s. 201-246.

Opintokohteen kielet: saame

Leikkaavuudet:

ay683407P Taivutusoppi (AVOIN YO) 4.0 op

Voidaan suorittaa useasti: Kyllä

Laajuus:

3 op

Opetuskieli:

Oahpahusgiella: Davvisámegiella.

Ajoitus:

Áigi: 1. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: #iek#ut sámegeiela sátneluohkájuhkui, sátnesojaheapmái ja sátnesojaheami morfografeamalaš molsašuddamiidda. Oahppat dovdat guovddáš terminologijja ja máhttit identifiseret, dovdat, buvttadit ja analyseret sojahanhámiid. Dáid lassin oahppat geavahit guovddáš refereansagirjjálašvuo#a.

Sisältö:

Sisdoallu: Logaldagat, sámegeiela riehta#állinhárjehusat, girjjálaš dujiid analyseren ja kommenteren ja iešdoiammalaš oahpásmuvvan sámegeiela giellaohppii.

Toteutustavat:

Ollašuhhtin: Logaldagat, hárjehusat ja iešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii.

Oppimateriaali:

Oahppomateriaála: Nickel, Klaus Peter 1990: Samisk grammatikk s. 7–216; Turi, Else: Davvisámegeiela morfologijja; Konrad Nielsen: Lærebok i lappisk I s. 61–192; Knut Bergsland: Lærebok i samisk s. 13–76; Sammallahti, Pekka 2005: Láidehus sámegeiela cealkkaoahpa dutkamii s. 201–246.

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä](#).

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Logaldattente ja hárjehusbarggut.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Lektor.

683458S: Tekstilingvistiikka, 3 op

Voimassaolo: - 31.07.2012

Opiskelumuoto: Syventävät opinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen kielet: saame

Laajuus:

3 op

Ajoitus:

Áigi: 4.#5. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Bastit analyseret teavsttaid: juohkit daid dihto tiippaiide, šlajaide ja árvvoštallat daid teakstavuo#a kritearaid mielde.

Sisältö:

Sisdoallu: Teavstta mihtilmas sárgosiid ja teakstavuo#a kritearaid guorahallan ja iešgu#etlágan vuogit analyseret teavsttaid.

Toteutustavat:

Ollašuhhtin: Iešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii.

Oppimateriaali:

Oahppomateriaála: de Beaugrande, Robert-Alain ja Dressler, Wolfgang 1981: Introduction to Text Linguistics; Kieli ja sen kielipit. Opetuksen suuntaviivoja, s. 87–123.

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä](#).

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Girjetente dahje essea.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Lektor.

683414A: Tekstit, 5 op

Opiskelumuoto: Aineopinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen oppimateriaali:

Guttorm, Eino , Behtar soadis , 1986

Guttorm, Hans Aslak , les njárgga s iljút , 1986

Guttorm, Hans Aslak , Rádjajohtin , 1984

Hætta, Lars , Muitalusat , 1982

Opintokohteen kielet: saame

Leikkaavuudet:

ay683414A Tekstit 3.0 op

Voidaan suorittaa useasti: Kyllä

Laajuus:

3 op

Opetuskieli:

Oahpahusgiella: Davvisámegiella.

Ajoitus:

Áigi: 2.#3. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Oahpásmuvvat sámegiela guovddáš teavsttaide, daid sátnerádjui ja fraseologijai.

Sisältö:

Sisdoallu: Sámegiela guovddáš teavsttaid lohkan ja sátnerádjobarggu #állin.

Toteutustavat:

Ollašuttin: Logaldagat, hárbjehusat ja iešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii.

Oppimateriaali:

Oahppomateriála: Guttorm, Eino 1986: Behtar soa#is; Guttorm, Hans Aslak 1986: lešnjárgga šiljút; 1984 Rádjajohtin; Hætta, Lars ja Bær, Anders 1982: Muitalusat; Kela ovddut oaneha##at

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä](#).

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Logaldattente dahje essea ja sátnerádjobargu.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Lektor.

683457S: Tekstitutkimus, 3 op

Voimassaolo: - 31.07.2012

Opiskelumuoto: Syventävät opinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen oppimateriaali:

(toim. Kari Sajavaara ja Arja Piirainen-Marsh), Kieli, diskurssi & yhteisö , 2000

Kalliokoski, Jyrki (toim.), Teksti ja ideologia kieli ja valta julkisessa kielenkäytössä , 1996

Pälli, Pekka , Ihmisryhmä diskurssissa ja diskurssina , 2003

Opintokohteen kielet: saame

Laajuus:

3 op

Ajoitus:

Áigi: 4.#5. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Oahpásmuhtit teakstadutkamuša teoriijai ja dan heiveheapmái.

Sisältö:

Sisdoallu: Teakstadutkamuša guoski girjjálašvuhta.

Toteutustavat:

Ollašuttin: lešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii.

Oppimateriaali:

Oahppomateriaála: #uovvova##ain guokte: Sajavaara & Piirainen-Marsh (toim.) 2000: Kieli, diskurssi ja yhteisö; Kalliokoski, Jyrki (toim.) 1996: Teksti ja ideologia: kieli ja valta julkisessa kielenkäytössä; Aalto, Seija (toim.) 2000: Kielen kirjoa: tekstintutkimus tutuksi. Kielen opissa 4; Pälli, Pekka 2003: Ihmisryhmä diskurssissa ja diskurssina. Tampereen yliopisto.

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä](#).

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Girjetente dahje essea.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Lektor.

683433S: Tutkimuksen historia, 3 op

Opiskelumoto: Syventävät opinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen oppimateriaali:

Hurta, Heikki ja Peltola, Tapio, Tutkielmantekijän opas , 1997

Opintokohteen kielet: saame

Voidaan suorittaa useasti: Kyllä

Laajuus:

3 op

Ajoitus:

Áigi: 5. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Oahpásmuvvat iežas dutkansuorggi historjái, teoriijaide, metodaide ja ovddit dutkamušaide lohkamiin girjjálašvuo#a ja oažžut seammás das doarjaga iežas pro gradu -barggu #állimii. Oahppat guorahallat krihtala##at iežas pro gradu -barggu teorehtalaš ja metodalaš gáldogirjjálašvuo#a ja hárvánit kommenteret dan iežas dutkamuša perspektiivvas, juogadit die#uid earáiguin ságastallamiin ja #iek#ut viidábut suorggi dutkandihtui ja die#aláš ságastallamii.

Sisältö:

Sisdoallu: ležas dutkansuorggi riikkaidgaskasaš, suomelaš ja sápmelaš dutkamuša historjjá oaivesárgosat, dehaleamos dutkanorientašuvnnat, prošeavttat, institušuvnnat ja dutkit ja unnimustá vi#a siiddu guhkkosaš essea iežas dutkansuorggi historjjás.

Toteutustavat:

Ollašuhhtin: Essea #állin ja seminárabargan.

Oppimateriaali:

Oahppomateriaála: ležas dutkansuorggi die#aláš girjjálašvuohta; Heikkinen, Agander ja Vaattovaara (1997) 2005: Tiedonhakijan teho-opas; Itkonen, Terho (2000) 2002: Uusi kieliopas; Hurta, Heikka ja Peltola, Tapio 1997: Tutkielmantekijän opas.

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä](#).

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Essea.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Professor.

683421A: Työelämään tutustuminen, 5 op

Opiskelumoto: Aineopinnot

Laji: Työharjoittelu

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen kielet: suomi

Laajuus:

6 - 8 op

Ajoitus:

Áigi: 3. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Geavatláš oahpásmuvvan iežas suorggi bargguide.

Sisältö:

Sisdoallu: Studeanttat, geat eai loga oahpaheaddjin, oahpásmuvvet iežaset suorggi bargguide (dutkanuš, doaimmahatbargu, gielladárkkisteapmi, jorgaleapmi jna.) ja heivehit daid die#uid ja dáidduid, maid leat oahppan, geavatláš bargoeallimis.

Toteutustavat:

Ollašuhttin: Hárjehallan bargobáikkis, man studeanta lea ordnen ja oahppoávnas dohkkehan. Hárjehallamis #állujuvvo raporta ja #ájehuvvo bargoduo#aštus.

Kohderyhmä:

#uozáhatjoavku: Studeanttat, geat eai loga oahpaheaddjin.

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Hárjehallan, raporta ja bargoduo#aštus.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: Dohkkehuvvon.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Professor.

683450A: Valinnaiset kurssit, 1 - 8 op

Opiskelumuoto: Aineopinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen kielet: saame

Voidaan suorittaa useasti: Kyllä

Laajuus:

1 - 5 op

Ajoitus:

Áigi: 2.#3. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: #iek#ut o##a earenoamášsurggiide ja #iek#udit die#uid vuo##o- ja ávnas oahpuid kurssaid sisdoaluin.

Sisältö:

Sisdoallu: Logaldatkurssat, girjetentebakehtat ja esseat sámegeiela ja sohkagielaid ja sámiid girjjálašvuo#a dutkansurggiin.

Toteutustavat:

Ollašuhttin: Logaldatkurssat, girjetenttet dahje esseat.

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Logaldattenttet, girjetenttet dahje esseat.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5.

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Lektor.

683429S: Valinnaiset kurssit, 2 - 12 op

Opiskelumuoto: Syventävät opinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opettajat: Marjatta Jomppanen, Jussi Ylikoski

Opintokohteen kielet: suomi

Voidaan suorittaa useasti: Kyllä

Laajuus:

1 - 8 op

Ajoitus:

Áigi: 4.#5. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: #iek#ut o##a earenoamášsurggiide ja #iek#udit vuo##o-, ávnnas ja #iek#udeaddji oahpuid kurssaid sisdoaluid.

Sisältö:

Sisdoallu: Logaldatkurssat, girjetentebahkat ja esseat sámegeiela ja fuolkegielaid ja sámiid girjjálašvuo#a dutkansurggiin.

Toteutustavat:

Ollašuhttin: Logaldatkurssat, girjetenttet dahje esseat.

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Logaldattenttet, girjetenttet dahje esseat.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5

Vastuuhenkilö:

Vástuolmmoš: Lektor.

683444A: Virheanalyysi, 3 op

Voimassaolo: - 31.07.2012

Opiskelumuoto: Aineopinnot

Laji: Opintojakso

Vastuuyksikkö: Giellagas-instituutti

Arvostelu: 1 - 5, hyv, hyl

Opintokohteen oppimateriaali:

Lähdemäki, Eeva, Mikä meni pieleen? ruotsinkielisten virheet suomen ainekirjoituksessa, 1995

Opintokohteen kielet: saame

Laajuus:

3 op

Opetuskieli:

Oahpahusgiella: Davvisámegeiella.

Ajoitus:

Áigi: 2.#3. jahki.

Osaamistavoitteet:

Ulbmil: Oahppásmahttit nuppi giela oahppi gaskagillii, dan variašuvnnaide ja gulahallanstradegijjaide ja #iek#udit sámegeiela riehta#állima váttisvuo#aide. Feaillaid dovdán ja analyseren iešgu#etlágan #álalaš dujiin.

Sisältö:

Sisdoallu: Iešgu#etlágan teavsttaid analyseren, giela opponeren, feaillaid árvvoštallan ja hárjehusbarggu #állin.

Toteutustavat:

Ollašuhttin: Hárjehusat, hárjehusbargu ja iešieh#anas oahpásmuvvan girjjálašvuhtii.

Kohderyhmä:

#uozáhatjoavku: Oahpaheaddjit.

Oppimateriaali:

Oahppomateriaála: Lähdemäki 1995: Mikä meni pieleen?: ruotsinkielisten virheet suomen ainekirjoituksessa; Grönholm 1992: Ruotsinkielisten leksikaalisista virheistä suomen kielessä. Fennistica. Kontrastiivista kielentutkimusta II.

Kurssikirjojen saatavuuden voi tarkastaa [tästä linkistä](#).

Suoritustavat ja arviointikriteerit:

#a#ahanvuogit: Hárjehusbargu ja giela opponeren.

Arviointiasteikko:

Árvvoštallan: 0#5.

Vastuuhenkilö:
Vastuolmmoš: Lektor.